

[*Note de l'éditeur: Voici la liste des députés éligibles à la présidence:*]

Baker, George S.	MacWilliam, Lyle Dean
Bosley, John	(North Island—Powell River)
Fraser, John A.	Malone, Arnold
Heap, Dan	Robinson, Svend J.
Hogue, Jean-Pierre	Skelly, Raymond
Kindy, Alex	Tremblay, Maurice
Loiselle, Giles	(Lotbinière)

Le président d'élection (M. Prud'homme): A l'ordre. Veuillez, s'il vous plaît, regagner vos places.

[*Français*]

Je demanderais aux honorables députés qui n'ont pas encore voté et qui veulent le faire, de s'avancer immédiatement.

A l'ordre, s'il vous plaît! Tous les députés ayant voté, je demanderais au Greffier de la Chambre de procéder au dépouillement du scrutin, lorsque j'aurai moi-même voté.

SUSPENSION DE LA SÉANCE

Le président d'élection (M. Prud'homme): Avant de suspendre la séance, je signale aux honorables députés qu'après le dépouillement du scrutin, la sonnerie d'appel des députés à la Chambre retentira pendant au plus cinq minutes.

La séance est suspendue jusqu'à ce que la sonnerie d'appel se fasse entendre.

(A 10h17, la séance est suspendue.)

• (1050)

[*Traduction*]

REPRISE DE LA SÉANCE

La séance reprend à 10 h 47.

Le président d'élection (M. Prud'homme): A l'ordre. Je dois informer la Chambre que M. John Fraser, député de la circonscription de Vancouver-Sud, a été élu Président de la Chambre.

Des voix: Bravo!

Le président d'élection (M. Prud'homme): J'ai maintenant le grand plaisir d'inviter le député à occuper le fauteuil.

[*Note de l'éditeur: Et M. Prud'homme accompagne M. Fraser de son siège de député jusqu'au fauteuil.*]

Élection du Président

M. le Président: Honorables députés, je tiens à exprimer à la Chambre mes humbles remerciements pour le grand honneur qu'elle a bien voulu me faire en me choisissant comme Président.

[*Français*]

Je désire remercier humblement la Chambre de l'honneur qu'elle a bien voulu me faire en me choisissant comme Président.

[*Traduction*]

Il y a à peine plus de deux ans, j'ai eu l'honneur de prononcer, suivant la tradition, ces premiers mots à titre de Président de la Chambre pour la trente-troisième législature. C'est maintenant avec beaucoup de fierté et d'humilité que j'accepte la présidence de la Chambre pour la trente-quatrième législature.

Des voix: Bravo!

[*Français*]

Des voix: Bravo! Bravo!

M. le Président: Je tiens avant tout à remercier le président d'élection, le député de Saint-Denis (M. Prud'homme), pour l'élection de ce matin.

Des voix: Bravo! Bravo!

M. le Président: Ayant servi sa circonscription et son pays comme député pendant 24 ans, il a mérité le titre de doyen de la Chambre des communes.

Des voix: Bravo! Bravo!

M. le Président: Pendant toutes ces années, le député de Saint-Denis a été l'ami et le conseiller loyal de beaucoup de députés des deux côtés de la Chambre et surtout un soutien et un ami pour les titulaires de la Présidence, depuis le Président McNaughton jusqu'à votre humble serviteur. Je tiens à le remercier de son amitié et de son appui.

[*Traduction*]

Je tiens aussi à remercier tous les députés de la confiance qu'ils me témoignent. En effet, sans l'appui de tous les députés dans les bons comme dans les mauvais moments, un président ne peut pas servir comme il convient les députés qui l'ont élu.

Vous voudrez bien me permettre aussi de remercier le greffier, son adjoint et les autres membres de son service qui, quoique soumis à de fortes pressions et à des contraintes de temps, ont veillé à ce que cette séance et cette élection se déroulent à la perfection.